

Sunayama

砂山

Hakushu Kitahara (1885–1942)
English version by
Charles Bennett (b. 1954)

SHINPEI NAKAYAMA (1887–1952)
arr. BOB CHILCOTT (b. 1955)

Moderato ♩ = c.84

SOPRANO

ALTO

TENOR

BASS

1. う み は あ ら う み む こ う は さ ど よ
1. Waves on the sand are fall - ing, fall - ing from the eve - ning sky.

5

T.

B.

す ず め な け な け も う ひ は く れ た
Spar-rows are shreds of dark - ness, dark - ness flies on fea-thers of night.

9

T.

B.

み ん な よ べ よ べ お ほ し さ ま で た ぞ
Birds in the storm are cling - ing, cling-ing at night like spar-rows in the cold.

6 Sunayama

14

S. *p*

mm *mm*

A. *p*

2. くれりやすな—やま しお—なり ば—か—り
 2. Un - der our feet are_ sand dunes, un - der our feet the shift - ing_ sand.

T.

B.

18

S. *mm* *mm*

mm

A.

すずめち—り—ぢり また—かぜ あ—れる
 Stars are_ blown like_ spar - rows, stars are_ flown on dark'n-ing wind.

22

S. *mm* *mm*

mm *mm*

A.

みんなちりぢり もう—だれも み—え—ぬ
 Leaves on the storm we scat - ter, lost on the wing, no place to_ land.

26

S. *p*

A. *mp*

T. *p*

B. *mp*

3. か えろ か えーろ よ ぐ みー
 3. Fly to my hand like a spar - row, fly to my

3. か えろ か えーろ よ ぐ みー はら
 3. Fly to my hand like a spar - row, fly to my hand, I'll

* *mp*

30

unis.

00

は ら わーけー て す ずめ さーよーな ら さよー
 hand, I'll shel - ter_ you. Storms will be gone to - mor - row, waves will_

わーけー て す ずめ さーよーな ら さよーなら
 shel - ter_ you. Storms will be gone to - mor - row, waves will_ sing a

*Keyboard reduction for rehearsal only.